HITACHI

TV color LCD
Manual de usuario

CDH-L32DIGS04
CDH-L42DIGS04

Gracias por adquirir el producto CD HITACHI.
Para obtener el mejor desempeño y la mayor seguridad, lea este manual con atención.
Guarde este manual para futuras consultas.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 1 10/28/2011 4:49:17 PM

Gracias por adquirir este televisor color LCD CD HITACHI.

Las instrucciones en este manual se describen principalmente con el control remoto.
Además, puede usar los botones en la TV si tienen el mismo nombre que en el control remoto.
Para obtener el mejor desempeño y la mayor seguridad, lea este manual con atención. Guarde este manual para futuras referencias.

Contents

Importantes instrucciones de seguridad 3

Preparación 5
- Instalación de la base de la TV 5
- Desinstalación de la base de la TV para instalación en pared 5
- Ubicación de la TV 6
- Asegurar la TV 6

Descripción general de las funciones 7
- Panel frontal 7
- Panel posterior 8
- Control remoto 10

Conexión 12
- Conectar el cable de la antena 12
- Conectar equipos externos 12

Funcionamiento básico 14
- Encendido/Apagado 14
- Selección de la fuente de entrada 14
- Ajuste de volumen 14
- Selección y ajuste del menú en pantalla 14
- Selección de canales 15
- Banner de información 15
- Selección de subtítulo 15
- Guía Electrónica de Programas (EPG) 16
- Programación de la grabadora 16
- Programación del recordatorio 17
- Visualización de la lista de programas 17

Funcionamiento de la grabadora de video personal (PVR) 18
- Acerca de PVR 18
- Grabación instantánea 18
- Grabación diferida (Time shifting) 18
- Reproducción PVR 18

Funcionamiento del menú 19
- Menú Imagen 19
- Menú Sonido 20
- Menú Canales 21
- Menú Opciones 22
- Menú Seguridad 23

Funcionamiento UPlayer 24
- Menú Multimedia 25
- Reproducción de películas 26
- Reproducción de música 27
- Reproducción de fotos 28
- Reproducción de texto 29
- Tipos de archivos que se pueden reproducir 29

Solución de problemas 30

Especificaciones 31
- Tabla de señale s de entrada VGA 32
- Tabla de señales de entrada HDMI 32

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 2 10/28/2011 4:49:17 PM

Importantes instrucciones de seguridad

■ **Lea las instrucciones**
Deberá leer todas las instrucciones operativas y de seguridad antes de utilizar el producto.

■ **Guarde las instrucciones**
Deberá guardar las instrucciones operativas y de seguridad para futuras referencias.

■ **Preste atención a las advertencias**
Deberá observar todas las advertencias en el producto y en las instrucciones operativas.

■ **Siga las instrucciones**
Deberá cumplir con todas las instrucciones operativas y de seguridad.

■ **Limpieza**
Desenchufe el producto de la salida de la pared antes de limpiarlo. No utilice limpiadores líquidos ni en aerosol. Utilice un paño seco.

■ **Accesorios**
Utilice solo accesorios especfiicados por el fabricante.

■ **Agua y humedad**
No utilice este producto cerca del agua, por ejemplo, cerca de una bañera, un lavabo, una pileta, en un sótano húmedo o cerca de una piscina, etc.

■ **Adicionales**
No coloque el producto sobre un carro, base, trípode, soporte o mesa inestables. El producto podría caerse y provocar lesiones graves a un niño o adulto y daños graves a la unidad. Utilice solo un carro, base, trípode, soporte o mesa recomendados por el fabricante o comercializados con el producto. Cualquier instalación del producto deberá seguir las instrucciones del fabricante y deberá utilizarse, para ello, un accesorio de instalación recomendado por el fabricante. La combinación carro/producto deberá transportarse con cuidado. Detenciones abruptas, fuerza excesiva y superficies desniveladas pueden hacer que esta combinación vuelque.

■ **Ventilación**
Las ranuras y aberturas en la carcasa se proveen para ventilación y para garantizar un funcionamiento confiable del producto y protegerlo del sobrecalentamiento. No deberá bloquear ni cubrir estas aberturas. No coloque el producto sobre una cama, un sofá, una alfombra o superficie similar. No coloque el producto en lugares empotrados, p. ej., una biblioteca o un estante a menos que tenga buena ventilación.

■ **Alimentación**
Deberá utilizar el producto solo con el tipo de alimentación indicado en la etiqueta. Si no está seguro acerca del tipo de alimentación de su hogar, consulte con el distribuidor del equipo o su empresa de electricidad local.

■ **Protección del cable de alimentación**
Deberá colocar el cable de alimentación de modo que no se pise ni aplaste con objetos colocados sobre él o contra él. Preste particular atención a los cables en los enchufes, los tomacorrientes y el punto donde sale del producto.

■ **Tormenta eléctrica**
Para una mayor protección del producto durante una tormenta eléctrica o cuando no se está utiliza por períodos prolongados, desenchúfelo de la salida de la pared y desconecte la antena o el sistema de cable. Esto evitará que el producto se dañe a causa de los rayos y sobretensión de la línea de alimentación.

■ **Líneas de alta tensión**
No deberá colocar un sistema de antena externo cerca de líneas de alta tensión u otros circuitos eléctricos o de alta tensión. Cuando instale un sistema de antena externo, tenga mucho cuidado de alejarlo de dichos circuitos o líneas de alta tensión ya que el contacto con éstas puede ser fatal.

■ **Sobrecarga**
No sobrecargue las salidas eléctricas ni los cables de extensión ya que puede resultar en un riesgo de incendio o descarga eléctrica.

■ **Entrada de objetos y líquidos**
No inserte objetos de ningún tipo dentro del producto a través de sus aberturas ya que éstos podrían tocar partes con voltaje peligroso o provocar cortocircuito en las piezas, que puede generar un incendio o descarga eléctrica. No derrame líquido de ningún tipo sobre el producto.

■ **Mantenimiento**
No intente reparar el producto ya que abrir o retirar la carcasa puede exponerlo a voltaje peligroso u otros riesgos. Consulte a personal de mantenimiento cafilicado para la reparación.

■ **Reparación**
Desenchufe el producto de la salida de la pared y consulte a personal de mantenimiento calificado en las siguientes situaciones:
- El cable o enchufe de alimentación está dañado.
- Se ha derramado líquido o se han caído objetos dentro del producto.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 3 10/28/2011 4:49:18 PM

- Se ha expuesto el producto a lluvias o agua.
- El producto no funciona correctamente al seguir las instrucciones operativas. Ajuste solo aquellos controles que se incluyen en las instrucciones; de lo contrario, podría dañar el producto o requerir servicio técnico para restablecer su funcionamiento correcto.
- El producto se ha caído o dañado de algún modo.
- El producto muestra un cambio importante en su desempeño que indica la necesidad de mantenimiento.

■ **Repuestos**
Cuando necesite repuestos, asegúrese de que el técnico utilice piezas especificadas por el fabricante o que tengan las mismas características que la pieza original. Los repuestos no autorizados pueden provocar incendio, descarga eléctrica u otros riesgos.

■ **Comprobación de seguridad**
Al finalizar el mantenimiento o reparación del producto, solicite al técnico que realice las comprobaciones de seguridad para determinar si el producto se encuentra en condiciones óptimas de funcionamiento.

■ **Calor**
No instale el producto cerca de fuentes de calor, p. ej., radiadores, registros de calor, estufas u otros productos que generen calor (incluye amplificadores).

■ **Ubicación**
Coloque el producto sobre una superficie plana y firme. No coloque el producto en áreas con luz solar directa, radiadores de calor, automóviles cerrados, alta temperatura, alta humedad, polvillo excesivo, fuertes vibraciones, impacto o fuertes campos magnéticos ya que podrían dañarse seriamente las partes internas.

■ **Riesgo de descarga eléctrica e incendio**
No toque el cable de alimentación con las manos mojadas. Para desconectar el cable, tómelo por el enchufe. No tire del cable. Desenchufe el cable de alimentación si no utilizará el producto por un tiempo prolongado.

■ **Seguridad de la audición**
Escuche en un volumen moderado. Utilizar los auriculares con volumen alto puede deteriorar su audición.

■ **Manipulación del producto**
Tenga cuidado al manipular el producto No arroje ni golpee objetos ni raye el marco acrílico ni la base de vidrio. Podrían dañarse el marco y la base.

- Este equipo debe ubicarse cerca del tomacorriente y este debe estar fácilmente accesible.
- El aparato no debe quedar expuesto a goteo ni salpicaduras y no debe colocarse sobre el aparato objetos con líquidos tales como vasos, etc.
- Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el equipo a la lluvia o la humedad.

PRECAUCIÓN

⚠ • No permita que los dedos de un niño queden atrapados entre la base de la TV y la superficie de la mesa ya que podría dañarlos.

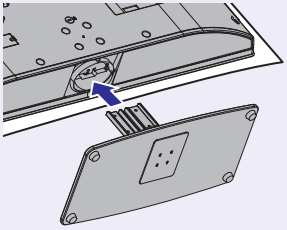
■ **Características de píxeles**
Este producto tiene una pantalla de LCD que posee un elevado número de píxeles en color que requiere de una tecnología altamente sofisticada para su fabricación. Sin embargo pueden haber o aparecer constantemente en la pantalla puntos negros, puntos brillantes de luz (rojos, verdes o azules) y/o puntos iluminados (pixel de color blanco). Esta es una propiedad estructural del LCD que se adecua a los estándares de la industria y no supone una anomalía en el funcionamiento del producto ni representa una falla o defecto, ni es un síntoma de mala calidad o problema funcional. Usted podrá utilizar la unidad sin ningún problema. Para solicitar asesoramiento o realizar consultas contáctese con el servicio técnico oficial más cercano a su domicilio.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 4 10/28/2011 4:49:18 PM

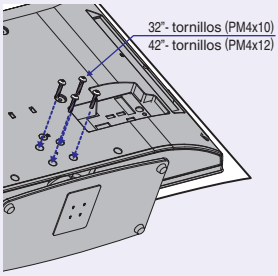
Preparación

Instalación de la base de la TV

1. Coloque la TV con cuidado boca abajo sobre una superficie plana acolchada.
2. Fije la base de la TV a la TV según se muestra.



3. Ajuste los tornillos provistos para sujetar la base en forma segura.



PRECAUCIÓN

- Es posible que no pueda fijar la base después de ajustar y aflojar los tornillos reiteradamente.

ADVERTENCIA

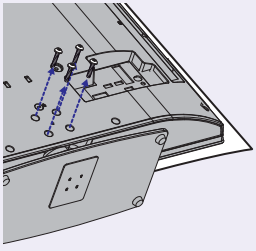
- Durante la instalación y desinstalación de la base de la TV, sosténgala con la mano. De lo contrario, la base de la TV puede caerse y causar lesiones personales.
- Después de instalar la base de la TV, asegúrese de que los tornillos están bien ajustados. De lo contrario, la TV podría caerse o dañarse.

- La ilustración utilizada aquí se basa en el modelo CDH-L32DIGS04. Es posible que exista una leve diferencia si utiliza el modelo CDH-L42DIGS04.

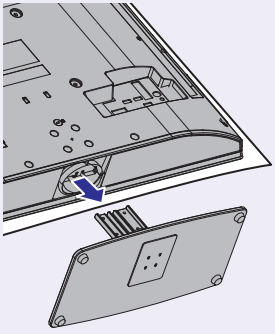
Desinstalación de la base de la TV para instalación en pared

Antes de instalar la TV en la pared, debe desinstalar la base.

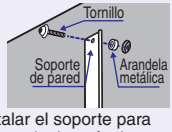
1. Coloque la TV con cuidado boca abajo sobre una superficie plana acolchada.
2. Desatornille y retire los tornillos según se muestra.



3. Deslice la base de la TV según se muestra.



- La ilustración utilizada aquí se basa en el modelo CDH-L32DIGS04. Es posible que exista una leve diferencia si utiliza el modelo CDH-L42DIGS04.
- Sujete el soporte para paed a la TV con la arandela metálica y los tornillos provistos.

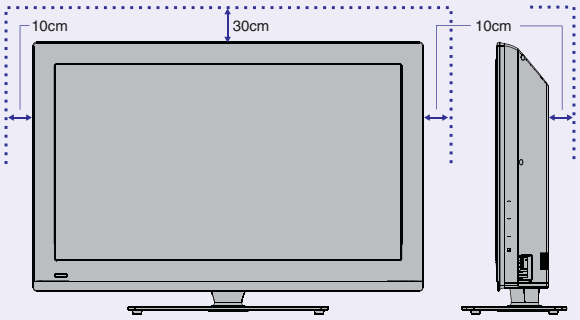


- Para instalar el soporte para pared, consulte la guía de instalación del soporte para pared.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 5 10/28/2011 4:49:19 PM

Ubicación de la TV

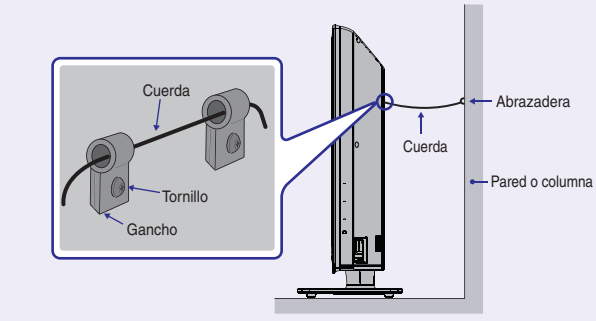
Coloque la TV sobre una superficie firme y plana,dejando un espacio de al menos 10 cm alrededor de la unidad y 30 cm desde la parte superior de la unidad hasta la pared o gabinete.



- La ilustración utilizada aquí se basa en el modelo CDH-L32DIGS04. Es posible que exista una leve diferencia si utiliza el modelo CDH-L42DIGS04.
- Coloque la TV en un lugar donde no pueda empujarse ni tirarse.

Asegurar la TV

Instale la TV sobre un lugar estable e implemente una medida de seguridad contra vuelvos. Utilice un cuerda comercialmente disponible y asegure la TV a la pared o a la columna.

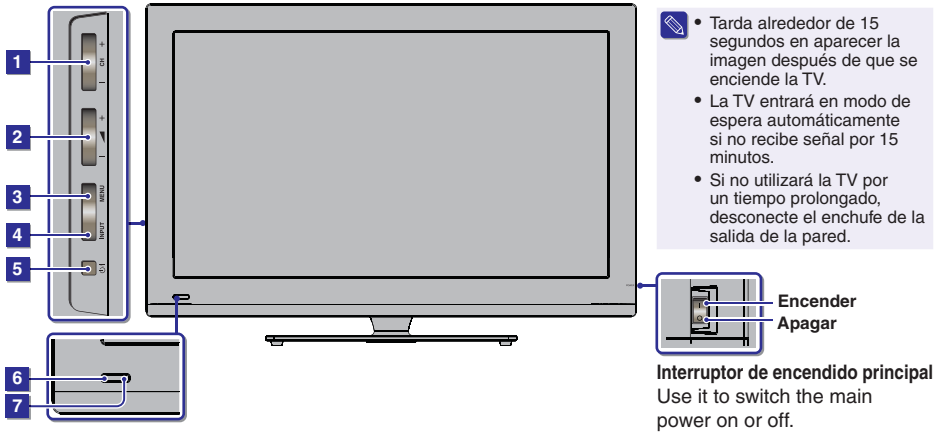


- La ilustración utilizada aquí se basa en el modelo CDH-L32DIGS04. Es posible que exista una leve diferencia si utiliza el modelo CDH-L42DIGS04.
- No se proveen la abrazadera, la cuerda ni los ganchos.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 6 10/28/2011 4:49:20 PM

Descripción general de las fuciones

Panel frontal



- Tarda alrededor de 15 segundos en aparecer la imagen después de que se enciende la TV.
- La TV entrará en modo de espera automáticamente si no recibe señal por 15 minutos.
- Si no utilizará la TV por un tiempo prolongado, desconecte el enchufe de la salida de la pared.

Interruptor de encendido principal
Use it to switch the main power on or off.

1 **Subir/Bajar canales (CH+ / CH−)**

- En el menú de la TV, funciona como el cursor Arriba/Abajo.

2 **Subir/Bajar el volumen (+ / −)**

- En el menú de la TV, funciona como el cursor Izquierda/Derecha..

3 **Menú (MENU)**

4 **Seleccionar entrada (INPUT)**

5 **Encendido / Modo de espera (⏻ / |)**

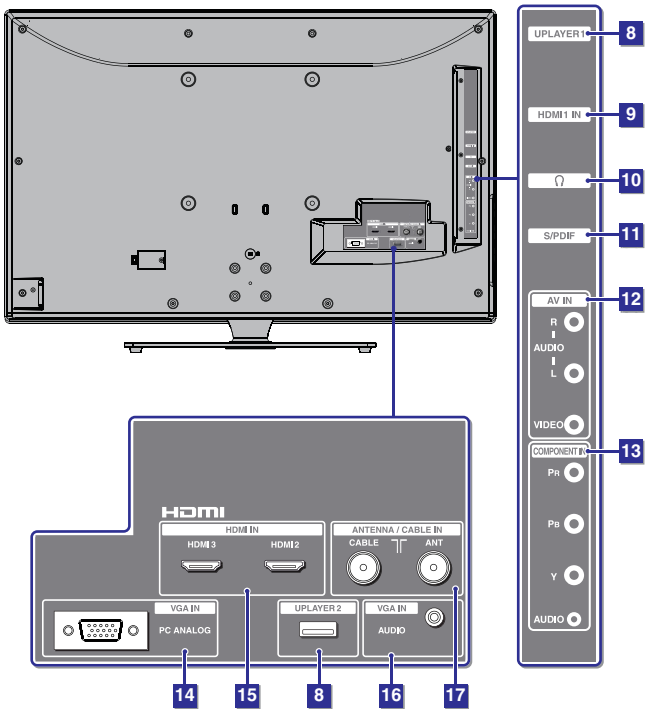
6 **Indicador de encendido/modo de espera**
- Modo de espera - ROJO
- Encendido - AZUL

7 **Sensor del control remoto**

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 7 10/28/2011 4:49:22 PM

Panel posterior

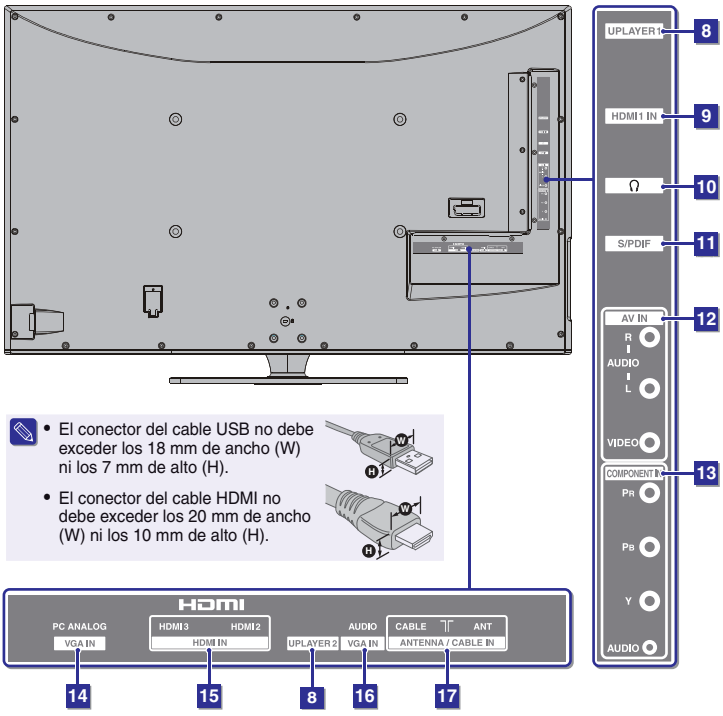
CDH-L32DIGS04



[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 8 10/28/2011 4:49:22 PM

Panel posterior (continuación)

CDH-L42DIGS04



- El conector del cable USB no debe exceder los 18 mm de ancho (W) ni los 7 mm de alto (H).
- El conector del cable HDMI no debe exceder los 20 mm de ancho (W) ni los 10 mm de alto (H).

8 **Terminal de entrada UPLAYER 1 / UPLAYER 2**

9 **Terminal de entrada HDMI 1**

10 **Conector para auriculares**

11 **Terminal de salida S/PDIF**

12 **Terminal de entrada AV**

13 **Terminal de entrada componente**

14 **Terminal de entrada VGA**

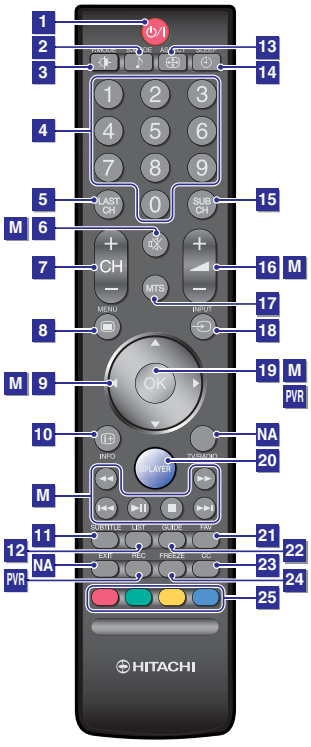
15 **Terminal de entrada HDMI 2 / HDMI 3**

16 **Terminal de entrada de audio VGA**

17 **Terminal de entrada de antena / cable**

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 9 10/28/2011 4:49:24 PM

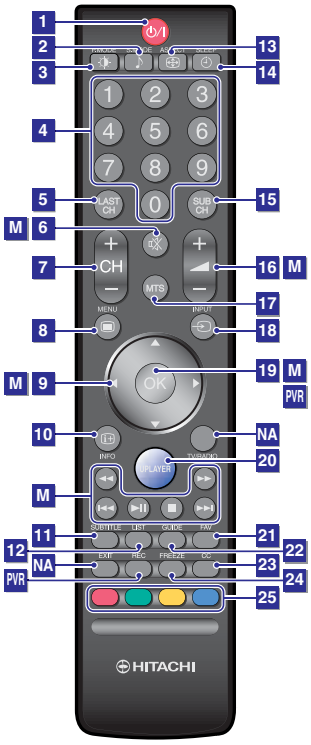
Control remoto



Botón	Descripción
NA **Botones no disponibles**	Estos botones no están disponibles para los modelos CDH-L32DIGS04 y CDH-L42DIGS04.
M **Botones multimedia**	Estos botones se utilizan para la función UPLAYER. (☞ página 24 - 29)
PVR **Botones PVR**	Estos botones se utilizan para la función PVR. (☞ página 18)
1 **Encendido/En espera (⏻/❙)**	Presione este botón para encender la TV o colocarla en modo de espera.
2 **Modo Sonido (♪)**	Presione este botón para seleccionar el modo de sonido.
3 **Modo Imagen (☼)**	Presione este botón para seleccionar el modo de imagen.
4 **Números (0 - 9)**	Presione este botón para seleccionar el el canal de TV directamente.
5 **Último canal (LAST CH)**	Presione este botón para seleccionar el canal visto anteriormente.
6 **Silencio (🔇)**	Presione este botón para silenciar el sonido. Presiónelo nuevamente para cancelar.
7 **Subir/Bajar canales (CH+ / CH−)**	Presione este botón para seleccionar el canal anterior/siguiente.
8 **Menú (▣)**	Presione este botón para abrir o cerrar el menú.
9 **Arriba/Abajo/Izq/Der (▲/▼/◀/▶)**	Presione este botón para seleccionar o ajustar las opciones en el menú de la TV.
10 **Información (i+)**	Presione este botón para mostrar la información del programa.
11 **Subtítulo (SUBTITLE)**	Presione este botón para activar o desactivar los subtítulo.
12 **Lista (LIST)**	Presione este botón para mostrar la lista de canales.
13 **Aspecto (⛶)**	Presione este botón para seleccionar el tamaño de la imagen.
14 **Función Sleep (⏲)**	Presione este botón para congurar el tiempo para que la TV entre en modo de espera. • Para cancelar, presione ⏲ reiteradamente hasta que se muestre “**Apagado**”. • Para mostrar el tiempo restante, presione ⏲ una vez. • Si apaga la TV y vuelve a encenderla, la función Sleep estará en “**Apagado**”.
15 **Subcanal (SUB CH)**	Presione este botón para ingresar el punto del subcanal al que desea cambiar su canal digital.
16 **Subir/Bajar volumen (+ / −)**	Presione este botón para ajustar el volumen.
17 **Sonido de TV de múltiples canales (MTS)**	Presione este botón para seleccionar la salida de sonido (Mono, Estéreo o SAP) según el canal de trasmisión.
18 **Seleccionar entrada (⏏)**	Presione este botón para seleccionar el modo de fuente de entrada.
19 **OK (OK)**	Presione este botón para confirmar y ejecutar la selección.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 10 10/28/2011 4:49:27 PM

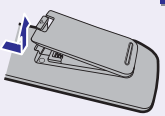
Control remoto (continuación)



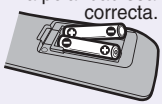
Botón	Descripción
20 **UPLAYER**	Presione este botón para acceder al modo UPLAYER directamente.
21 **Canal favorito (FAV)**	Presione este botón para mostrar la lista de canales favoritos.
22 **Guía electrónica de Programas (GUIDE)**	Presione este botón para mostrar la Guía Electrónica de Programas en el modo TV digital.
23 **C. Caption (CC)**	Presione este botón para activar el diálogo subtitulado. Presiónelo otra vez para cancelar.
24 **Congelar (FREEZE)**	Presione este botón para congelar la imagen. Presiónelo otra vez para cancelar. • No está disponible cuando recibe señal de transmisión HD en el modo TV digital.
25 **Botones de color**	Presione este botón para ejecutar la función que se indica en el modo TV digital.

■ **Insertar baterías/pilas**

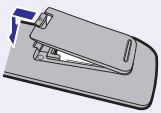
1 Abra.



2 Asegúrese de que la polaridad sea correcta.



3 Cierre.



* Las baterías/pilas no están incluidas.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 11 10/28/2011 4:49:28 PM

Conexión

Conectar el cable de la antena

Conecte el cable coaxial de 75 ohm (disponible comercialmente) en la terminal ANTENNA o CABLE IN.

- Para obtener la mejor imagen, utilice una antena externa.
- Si su antena externa utiliza un cable coaxial de 75 ohm con un conector tipo F, conéctela directamente en la terminal de antena que se encuentra en el panel posterior.
- Si su antena externa utiliza un cable plano, conéctela con un adaptador de 75 ohm (disponible comercialmente) y luego en la terminal de antena que se encuentra en el panel posterior.

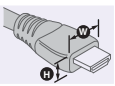
Conectar equipos externos

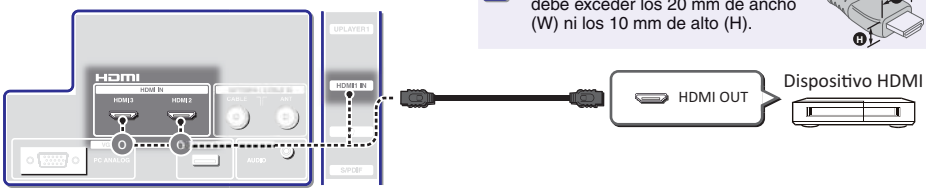
Puede seleccionar la conexión adecuada según el equipo que desea conectar y el nivel de calidad de imagen que intente obtener.

- Consulte el manual de usuario del equipo externo para obtener más información acerca de la conexión a la TV.
- Desconecte todas las fuentes de alimentación al equipo externo y la TV antes de realizar la conexión.
- La ilustración utilizada aquí se basa en el modelo CDH-L32DIGS04. Es posible que exista una diferencia si utiliza el modelo CDH-L42DIGS04.

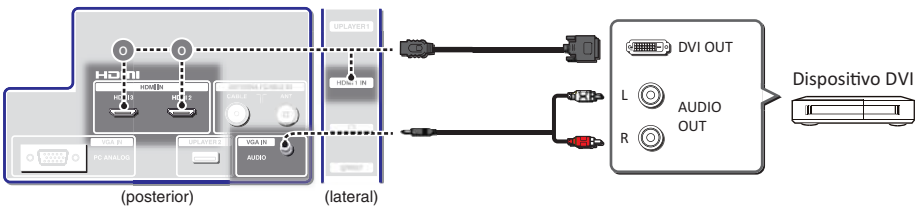
■ Utilizar la terminal HDMI

- El conector del cable HDMI no debe exceder los 20 mm de ancho (W) ni los 10 mm de alto (H).

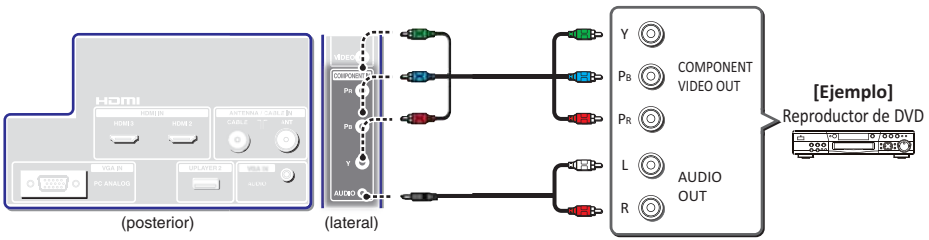




Si el equipo externo tiene salida DVI, puede conectarlo a la terminal HDMI con un cable HDMI-DVI. En este caso, conecte la señal de audio analógico a la terminal de entrada de audio de la PC.



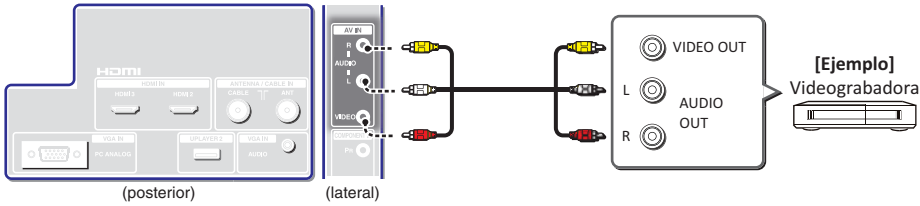
■ Utilizar las terminales de video componente



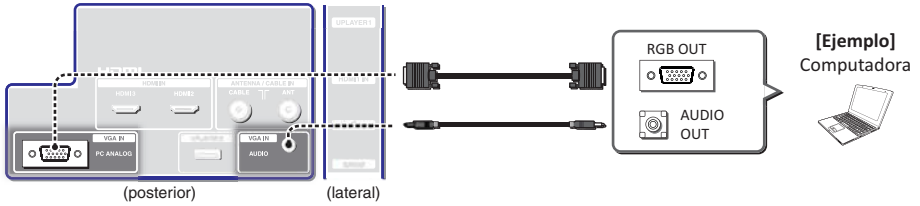
[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 12 10/28/2011 4:49:30 PM

Conectar equipos externos (continuación)

■ **Utilizar las terminales de video compuesto**

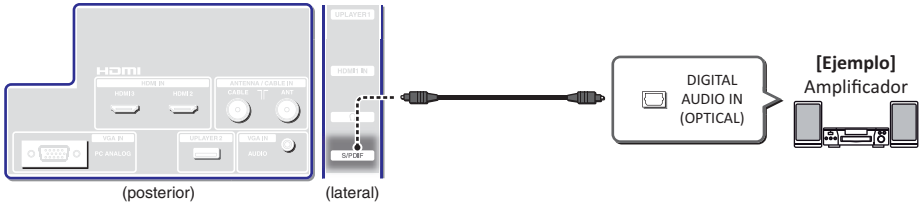


■ **Utilizar las terminales de PC**



• Además, puede conectar una PC con salida DVI o HDMI a esta TV.

■ **Utilizar la terminal de salida de audio digital**



[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 13 10/28/2011 4:49:31 PM

Funcionamiento básico

Encendido/Apagado

Encender la TV

1. Presione el interruptor principal de encendido que se encuentra en la parte inferior de la TV.
   - ■ Las luces del indicador de encendido se iluminan de color rojo, lo que indica que la TV está en modo de espera.
2. Presione ⏻/I.
   - ■ Las luces del indicador de encendido se iluminan de color azul, lo que indica que la TV está encendida.

Apagar la TV

1. Presione ⏻/I.
   - ■ Las luces del indicador de encendido se iluminan de color rojo, lo que indica que la TV está en modo de espera.
2. Presione el interruptor principal de encendido que se encuentra en la parte inferior de la TV para apagarla por completo.

- Tarda aproximadamente 10 segundos en aparecer la imagen después de encender la TV.
- La TV entrará en modo de espera automáticamente cuando no reciba señal por 10 minutos.
- Si no utilizará la TV por un tiempo prolongado, desenchúfela de la salida de la pared.

Selección de la fuente de entrada

Seleccionar la fuente de entrada

1. Presione ⏎.
2. Presione ▲/▼ para seleccionar la fuente de entrada deseada (AIRE, CATV, AV, COMPONENTE, VGA, HDMI1, HDMI2, HDMI3, UPLAYER).
3. Presione **OK** para confirmar su selección.

Ajuste de volumen

Cambiar el volumen

1. Presione + para aumentar el volumen del sonido.
2. Presione − para disminuir el volumen del sonido.

Silenciar el sonido

1. Presione 🔇 para apagar el sonido en forma temporal.
2. Presione 🔇 o + para restaura el sonido al nivel anterior.

- Puede presionar el botón − para disminuir el
- volumen del sonido durante el modo silencio.

Selección y ajuste del menú en pantalla

1. Presione ▣ para mostrar el menú principal.
2. Presione ◀/▶ para seleccionar un menú.
   - ■ Se mostrará la página del menú seleccionada.
3. Presione ▲/▼ o **OK** para congurar su selección.
4. Presione ▲/▼ para seleccionar una opción de la página del menú.
5. Presione ◀/▶ para ajustar el valor de una opción o para seleccionar opciones.
6. Presione ▣ para regresar a la pantalla de menú anterior o presione ▣ reiteradamente para salir del menú.

- El menú se cerrará automáticamente cuando no realice ninguna acción por un tiempo determinado.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 14 10/28/2011 4:49:31 PM

Selección de canales

Puede seleccionar canales de las siguientes maneras:

Con el botón para subir/bajar canales

1 Presione **CH**+ / **CH**− para seleccionar el canal anterior o siguiente.

• Los canales salteados no pueden seleccionar se con el botón **CH**+ / **CH**−.

Utilizar la lista de canales

1 Presione **LIST** para mostrar la Lista de canales.

2 Presione ▲ / ▼ para seleccionar el canal y presione **OK**.

Utilizar la lista de canales favoritos

1 Presione **FAV** para mostrar la Lista de canales favoritos.

2 Presione ▲ / ▼ para seleccionar el canal y presione **OK**.

Utilizar los botones numéricos

1 Seleccione el número del canal con los botones numéricos y presione **OK**.

• El canal cambiará si el número de canal es válido.

Utilizar el último canal

1 Presione **LAST CH** para pasar al canal seleccciónado previamente.

2 Presione **LAST CH** nuevamente para regresar al canal que está mirando actualmente.

• **LAST CH** no funcionará si no ha cambiado de canal después de encender la TV.

Banner de información

El banner de información muestra información breve acerca del programa actual. Cada vez que cambie de canal, la información se mostrará en la parte inferior de la pantalla.

Mostrar el banner de información

1 Presione i+ para mostrar el banner de información.

En el modo de TV digital, el banner de información puede contener lo siguiente:

- Número y nombre del canal
- Hora actual
- Nombre del programa actual, hora de inicio y de finalización
- Resolución de la señal
- Información del programa (si estuviere disponible)

• No todos los canales transmiten la información del programa. Algunos no brndan el nombre o los detalles del programa. En tal caso, sólo se muestra el nombre del canal.

Selección de subtítulo

Algunos programas se transmiten con idiomas de subtítulos. Puede seleccionar el idioma deseado.

Seleccionar el idioma del subtítulo

1 Presione **SUBTITLE**.

2 Presione ▲ / ▼ para seleccionar el idioma de lso subtítulos y luego presione **OK**.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 15 10/28/2011 4:49:32 PM

Guía Electrónica de Programas (EPG)

Una Guía Electrónica de Programas es una guía de programas actuales y futuros. También le permite ver la información del programa, configurar la grabación y configurar recordatorios.

[Mostrar por hora]

[Mostrar por canal]

Los siguientes botones del control remoto le permitirán utilizar las funciones de esta guía.

Botón	Acción
GUIDE	Presione este botón para mostrar la pantalla GUÍA DE PROGRAMAS.
ROJO	Presione este botón para congurar la grabadora.
VERDE	Presione este botón para mostrar la información del programa seleccionado.
AMARILLO	Presione este botón para mostrar la lista de programación.
AZUL	Presione este botón para configurar el recordatorio.
◄/▲/▼/►	Presione este botón para seleccionar una opción de la lista.

- La Guía Electrónica de Programas sólo estará disponible cuando reciba señales de transmisión digital.

Programación de la grabadora

Puede programar la grabación de un programa futuro utilizando la GUÍA DE PROGRAMAS.

1. Presione **GUIDE** para mostrar la pantalla GUÍA DE PROGRAMAS.
2. Seleccione el programa que desea grabar.
3. Presione el botón **ROJO**.
   - ■ Se mostrará un menú de Grabación con la horra correcta, el canal y la duración. Además brinda las siguiente opciones de conguración:

Hora inicial	Configurar la fecha y la hora para iniciar la grabación.
Hora finalización	Configurar la fecha y la hora para finalizar la grabación.
Modo	Seleccione un modo para la grabación simultánea.

4. Presione ▲/▼ para seleccionar una opción y ◄/► para cambiar la configuración.
5. Presione **OK** para añadir el programa a la Lista de Programas.
   - ■ Se mostrará una Lista de Programas.

- "**Superposición de tiempo**" se mostrará en la pantalla si la grabación programada actual se superpone con la grabación programada anterior.
- El programa resaltado en color amarillo indica que se ha programado una grabación para ese programa.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 16 10/28/2011 4:49:32 PM

Programación del recordatorio

Puede congurar recordatorios para sus programas favoritos. El canal cambiará al programa seleccionado a la hora programada si está mirando otro programa.

1 Presione **GUIDE** para mostrar la pantalla GUÍA DE PROGRAMAS.

2 Presione ◀/▶ para seleccionar el programa para el recordatorio.

3 Presione el botón **AZUL**.
■ Se mostrará un menú de Configuración de recordatorio. Brinda las siguientes opciones:

Canal	Seleccione el canal.
Minuto	Configure la hora.
Hora	
Mes	Configure el mes.
Fecha	Configure la fecha.
Modo	Seleccione un modo para el recordatorio.

4 Presione ▲/▼ para seleccionar una opción y ◀/▶ para cambiar la configuración.

5 Presione **OK** para añadir el programa a la Lista de Programas.
■ Se mostrará una Lista de Programas actualizada.

• Durante los últimos 10 segundos de la hora del recordatorio prestablecido, se mostrará una cuenta regresiva en la pantalla. Presione cualquier botón en el control remoto o en la TV durante la cuenta regresiva para cancelar el recordatorio.

Visualización de la lista de programas

Puede explorar y cambiar las grabaciones programadas futuras o los recordatorios.

1 Presione **GUIDE** para mostrar la pantalla GUÍA DE PROGRAMAS.

2 Presione el botón **AMARILLO** para mostrar la Lista de Programas.

• Si el programa resaltado se está mostrando ahora, presione el botón **ROJO** para comenzar la grabación instantánea.

3 Para borrar una grabación programada o recordatorio de la lista, presione ▲/▼ para selecionar y presione el botón **ROJO** para borrar.

• Una vez que grabe o añada un recordatorio para un programa, se eliminará de la Lista de Programas.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 17 10/28/2011 4:49:32 PM

Funcionamiento de la grabadora de video personal (PVR)

Acerca de PVR

Esta TV tiene Grabadora de Video Personal (PVR) que le permite grabar programas de TV digitales en un dispositivo de almacenameitno USB externo (por ej., una unidad de disco duro). Con PVR, puede hacer una pausa en la TV en vivo y aun puede configurar la grabación de una serie para no perderse ningún episodio.

Después de conectar el nuevo dispositivo de almacenamiento USB en el peurto USB, debe formatearlo primero para grabar. (☞ página 22)

PRECAUCIÓN

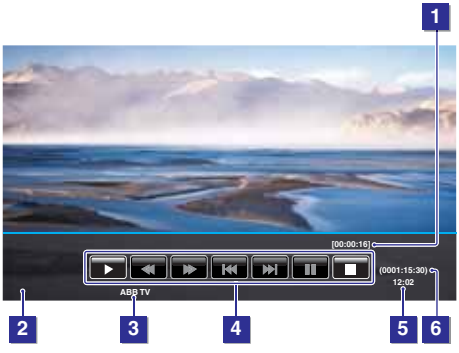
- **Desconecte en forma segura del dispositivo USB**
  No lo desconecte mientras está accediente a él, ya que podría dañar el dispositivo o los archivos guardados en él. Puede conectar o desconectar en forma segura el dispositivo de almacenamiento USB cuando la TV está en modo de espera.

- No todos los dispositivos de almacenamiento USB son compatibles con esta TV.

Grabación instantánea

Cuando mira la TV, puede iniciar una grabación instantánea del programa actual.

1. Presione **REC** para grabar el canal que está mirando.
2. Presione ■ para finalizar la grabación en cualquier momento.



1. **Tiempo transcurrido**
2. **Barra de control**
   ■ Presione **REC** para mostrar la Barra de control durante la grabación.
3. **Nombre del canal**
4. **Elementos de control**
   ■ Presione ◀ / ▶ para seleccionar ► o ■ y presione **OK** para ejecutar la selección.
5. **Hora inicial de la grabación**
6. **Tiempo de grabación disponible del dispositivo de almacenamiento USB**

- La grabación recibirá un nombre en forma automática según el programa que esté mirando cuando presione **REC** por primera vez.
- No puede seleccionar ningún otro canal cuando la grabación está en curso.
- No puede seleccionar la fuente de entrada durante la grabación.

Grabación diferida (Time shifting)

La grabación diferida es una grabación y sistema de reproducción no lineales. Puede hacer una pausa en el canal de transmisión con la función Time Shifting y mirarlo cuando le resulte más conveniente.

1. Presione **REC** para comenzar la grabación diferida.
2. Presione **REC** para mostrar la Barra de control.
3. Presione ◀ / ▶ para seleccionar ► y presione **OK** para reproducir la grabación.
4. Para nalizar la reproducción y regresar a la grabación de la transmisión en vivo actual, presione **REC** para mostrar la Barra de control.
5. Presione ◀ / ▶ para seleccionar ■ y presione **OK**.

- Sólo +◢ / −◢, 🔇 y **REC** funcionan en el modo
- Time Shifting.

Reproducción PVR

Puede simplemente reproducir los programas grabados con UPlayer. Los programas grabados se guardan en la carpeta “_MSTPVR”. (☞ página 24 - 26).

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 18 10/28/2011 4:49:33 PM

Funcionamiento del menú

Menú Imagen

Opciones para seleccionar			Configuración
Modo Imagen	Personal		Seleccione el modo de imagen más adecuado según su iluminación.
	Dinámico		
	Estándar		
	Suave		
Brillo *			Ajuste para aclarar u o scurecer la imagen.
Contraste *			Ajuste para aumentar o disminuir el contraste de la imagen.
Color *			Ajuste para aumentar o disminuir la intensidad del color.
Tinte *			Ajuste para obtener un color de piel natural. • "**Tinte**" sólo puede seleccionarse y ajustarse cuando recibe señal NTSC.
Nitidez *			Ajuste para definir o suavizar la imagen.
Temp. Color	Frío		Seleccione las configuraciones más adecuadas según su tono de color preferido.
	Normal		
	Cálido		
	Personal	Rojo	
		Verde	
		Azul	
Formato	Completo		Seleccione el tamaño de la imagen deseado. • En modo VGA, sólo "**4:3** " y "**16:9**" están disponibles para "**Formato**". • Cuando muestra la imagen en Forma to "**4:3**" por un tiempo prolongado, puede provocar una imagen residual permanente en la pantalla de la TV.
	16:9		
	14:9		
	4:3		
	Panorama		
	Zoom1		
	Zoom2		
Reduc. Ruido	Apagado		Ajuste para reducir el ruido en la imagen debido a una señal débil.
	Bajo		
	Medio		
	Alt		
PC	Posición automática		Ajuste automático de la posición en pantalla, fase y frecuencia.
	Posición H		Ajuste la posición horizontal de la imagen.
	Posición V		Ajuste la posición vertical de la imagen.
	Fase		Ajuste para minimizar la vista borrosa de las letras y las rayas horizontales. • Asegúrese de ajustar "**Frecuencia**" antes de ajustar "**Fase**".
	Frecuencia		Ajuste para minimizar las rayas verticales en la pantalla.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 19 10/28/2011 4:49:34 PM

Menú Sonido

Opciones para seleccionar		Configuración
Modo Sonido	Personal	Seleccione el modo de sonido más adecuado según el contenido que esté mirando.
	Estándar	
	Música	
	Cine	
	Deportes	
Graves *		Ajuste los sonidos graves.
Agudos *		Ajuste los sonidos agudos.
Balance		Ajuste el volumen de los canales izquierdo y derecho. • "**Balance**" sólo está disponible cuando "**Surround Sound**" está congurado en "**Apagado**".
Volumen Auto	Apagado	Seleccione "**Encendido**" para ajustar automáticamente el volumen en su nivel medio cuando que cambie el canal.
	Encendido	
Surround Sound	Apagado	Seleccione "**Encendido**" para activar Surround Sound.
	Encendido	
SPDIF Mode	PCM	Seleccione "**PCM**" para que la señal de audio de salida sea en formato PCM. Seleccione "**Auto**" para que la señal de audio de salida sea Dolby Digital o formato PCM. Será Dolby Digital si la pista de audio del programa de transmisión es en formato Dolby Digital. Si el programa se transmite en formato MPEG, se seleccionará PCM. • Se recomienda seleccionar "**PCM**".
	Auto	

- Las opciones del menú que no se pueden seleccionar se muestran de color gris.
- Los elementos indicados con " * " sóloe stán disponibles cuando el "**Modo Sonido**" se configura en "**Personal**".
- El "**SPDIF Mode**" sólo está disponible para programas de transmisión digital.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 20 10/28/2011 4:49:34 PM

Menú Canales

Opciones para seleccionar		Configuración
Búsqueda DTV manual		Busque los canales de transmisión digital en forma manual.
Búsq. Analógica manual		Busque los canales de transmisión analógica en forma manual.
Búsqueda Auto.	All	Sintonice todos los canales de transmisión digital y analógica disponibles en forma automática.
	Air	Sintonice todos los canales de transmisión analógica disponibles en forma automática.
	Cable	Sintonice todos los canales de transmisión digital disponibles en forma automática.
Edición de Canales		Configure los canales según su preferencia. Puede determinar sus canales favoritos, eliminar o saltear los canales que desee.

Eliminar un canal

1. Presione ▲ / ▼ para seleccionar el canal que desea eliminar.
2. Presione el botón **ROJO**.

- Se eliminará el canal seleccionad y todos los canales posteriores se desplazarán una posición hacia arriba.
- No podrá encontrar el canal eliminado salvo que realice una búsqueda de canales nuevamente.

Determinar el canal favorito

1. Presione ▲ / ▼ para seleccionar el canal favorito.
2. Presione el botón **FAV** (se mostrará el símbolo ♥).

- Para cancelar el canal favorito, seleccionar el canal y presione el botón **FAV** (se eliminará el símbolo ♥).

Saltear el canal

1. Presione ▲ / ▼ para seleccionar el canal que desea saltear.
2. Presione el botón **AZUL** (se mostrará el símbolo ⃠).

- El canal se salteará cuando seleccione canales con los botones **CH**+/**CH**−.
- Aún puede seleccionar un canal salteado con los botones numéricos.
- Para cancelar esta funión, seleccione el canal y presione el botón **AZUL** (se eliminará el símbolo ⃠).

Información de la señal
Presione ▲ / ▼ para seleccionar información de la señal y luego presione el botón **OK** para mostrar la información de la señal, que incluye la intensidad de la señal DTV actual y la calidad de la señal.

Advertencia

La opción información de señal sólo está disponible en el modo DTV.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 21 10/28/2011 4:49:34 PM

Menú Opciones

Opciones para seleccionar			Configuración
Language	English		Seleccione el idioma del menú en pantalla.
	Español		
	Português		
	Français		
Sistema de grabación	Seleccionar disco	USB	Seleccione el puerto USB en el que está conectado el dispositivo de almacenamiento.
		Disk	Seleccione la partición (si está disponible) del dispositivo de almacenamiento USB.
	Verificación Sistema archivos PVR		Seleccione para verificar el Sistema de archivos PVR.
	USB Disk		Muestra el estado de la verificación del Sistema de archivos PVR.
	Formato	PVR File System Type	Seleccione el formato del dispositivo de almacenamiento USB. El dispositivo de almacenamiento USB puede formatearse como "**FAT32**" o "**Hi Speed**". **PRECAUCIÓN** • Se eliminarán todos los datos en el dispositivo de almacenamiento USB cuando se formatee.
		PVR File System Size	Seleccione la capacidad de grabación deseada. • "**Tamaño sistema archivo PVR**" sólo está disponible cuando "**Tipo sistema archvico PVR**" está configurado en "**Hi Speed**". • La capacidad de grabación depende del formtato del video que se esté grabando.
	Time Shift Size		Muestra el tamaño del disco de tiempo demorado.
	Speed		Muestra la velocidad del dispositivo de almacenamiento USB.
	Tiempo límite de grabación		Seleccione el tiempo máximo de grabación.
C. Caption	Off		Seleccione el formato deseado para mostrar el diálogo subtitulado.
	CC1		
	CC2		
	CC3		
	CC4		
	TEXT1		
	TEXT2		
	TEXT3		
	TEXT4		
Time	Country	Argentina	Seleccione el país del área local.
		Brazil	
	Zona horaria	Northeast	Seleccione la zona horaria. • "**Zona horaria**" sólo está disponible cuando "**Country**" está configurado en "**Brazil**". • Esta función le permite seleccionar la zona horaria local en caso de que la hora que se muestra en la Guía Electrónica de Programas no coincida con la hora local de su área.
		F. Noronha	
		AM (West)	
		Acre	
		M. Grosso	
		North	
		Brasilia	

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 22 10/28/2011 4:49:34 PM

Menú Opciones (continuación)

Opciones para seleccionar			Configuración
Conf. Temporizador	Fecha/Reloj		Configure la hora actual para la TV. • Si apaga la TV con el botón de encendido, deberá configurar el reloj nuevamente. • "**Fecha/Reloj**" sólo muestra la hora del reloj cuando se transmite un canal digital y la información de la hora está disponible.
	Sleep	Apagado	Presione para configurar el tiempo después del cual la TV entrará en el modo de espera. • Para cancelar, presione ⏲ reiteradamente hasya que se muestre "**Apagado**". • Para mostrar el tiempo restante, presione ⏲ una vez. • Si apaga la TV, y la vuelve a encender, la función "**Sleep**" entrará configurada en "**Apagado**".
		10min	
		20min	
		30min	
		60min	
		90min	
		120min	
		180min	
		240min	

• "**Sistema de grabación**" sólo está disponible para programas de transmisión digital.

Menú Seguridad

Opciones para seleccionar		Configuración
Cambiar contraseña		Configure la contraseña para el bloqueo de seguridad. La contraseña predeterminada es "**0000**".
Control paterno	Apagado	La mayoría de los programas están calificados según su contenido. Puede evitar que sus hijos miren programas que no son adecuados para ellos. Seleccione "**10**", "**12**", "**14**", "**16**" o "**18**" para bloquear los programas que no son adecuados para los niños menores de 10, 12, 14, 16 o 18 respectivamente.
	10	
	12	
	14	
	16	
	18	
Restaurar parámetros de fábrica		Restablecer todas las configuraciones del menú de la TV a las configuraciones de fábrica.
SW Update (USB)		Para actualizar el software. (Sólo Servicio Técnico Autorizado)

• Se requiere una contraseña para acceder al menú SEGURIDAD.
• En caso de que olvide su contraseña, ingrese "**9999**" para desactivar la función de SEGURIDAD y configurar una nueva contraseña.
• Puede ver los canales bloqueados si ingresa la contraseña. Esto desactiva la opción "SEGURIDAD" en forma temporal. Para volver a activar las configuraciones de SEGURIDAD, apague la TV. Cuando la vuelva a encender, sus configuraciones de SEGURIDAD se volverán a activar.
• "**Control paterno**" sólo está disponible para programas de transmisión digital.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 23 10/28/2011 4:49:34 PM

Funcionamiento UPlayer

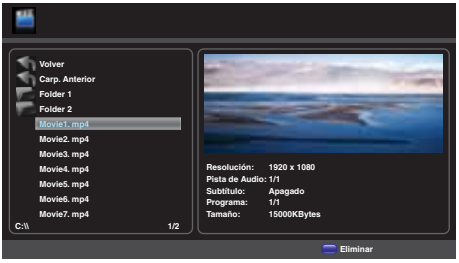
Puede reproducir películas, fotos, música y archivos de texto desde su dispositivo de almacenamiento USB.

Reproducir archivos multimedia

1. Conecte el dispositivo de almacenamiento USB en la terminal de entrada UPLAYER1 o UPLAYER2.
2. Presione **UPLAYER** para mostrar el menú de Selección de Medios.

3. Presione ◀ / ▶ para seleccionar el medio deseado y presione **OK** para mostrar el menú de Selección de Unidad.

4. Presione ◀ / ▶ para seleccionar la unidad deseada y presione **OK** para mostrar el Menú multimedia (Cine, Música, Foto, Texto).



5. Presione ▲ / ▼ para seleccionar la carpeta deseada y presione **OK** para abrir la carpeta o presione ▲ / ▼ para seleccionar el archivo deseado y presione ▶II para comenzar la reproducción.

PRECAUCIÓN

- **Desconecte en forma segura del dispositivo USB** No lo desconecte mientras está accediente a él, ya que podría dañar el dispositivo o los archivos guardados en él. Puede conectar o desconectar en forma segura el dispositivo de almacenamiento USB cuando la TV está en modo de espera.
- Haga una copia de seguridad de todos los datos guardados en el dispositivo de almacenamiento en caso de que ocurra un accidente inesperado y se pierdan los datos. No tenemos responsabilidad alguna respecto de pérdida debido al mal uso o mal funcionamiento.

- No todos los dispositivos de almacenamiento USB son compatibles con esta TV.
- El menú que se muestra en este manual puede ser diferente del de su TV.

Reproducir archivos multimedia seleccionados

1. En el Menú multimedia, presione ▲ / ▼ para seleccionar los archivos multimedia y **OK** para marcarlos (se mostrará una tilde).
2. Repita el Paso 1 si desea añadir más archivos multimedia para reproducir, o presione ▶II para comenzar la reproducción.

- Para elimianr la marca de los archivos multimedia, seleccione el archivo multimedia y presione **OK** (se eliminará la tilde).
- Si no selecciona ningún archivo multimedia, se reproducirán todos los archivos multimedia que se encuentran en la carpeta.

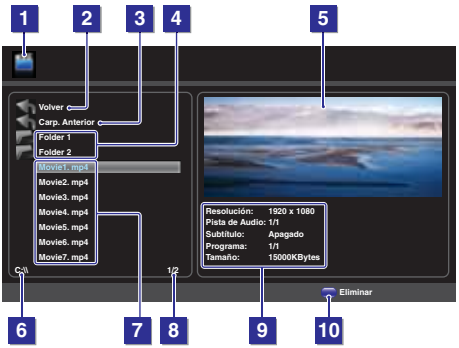
Congurar la música de fondo para la reproducción de foto/texto

1. En el Menú Música, presione ▲ / ▼ para seleccionar los archivos de música y **OK** para marcarlos (se mostrará una tilde).
2. Repita el Paso 1 si desea añadir más archivos de música para la música de fondo.
3. Cierre el Menú Música después de seleccionar los archivos deseados.
4. Durante la reproducción de fotos/texto, presione i+ para mostrar la Barra de control.
5. Presione ◀ / ▶ para seleccionar y presione **OK** para reproducir la música de fondo.

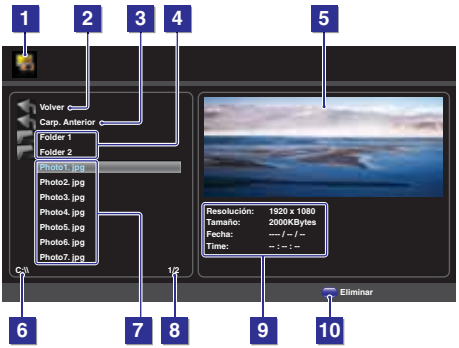
[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 24 10/28/2011 4:49:35 PM

Menú Multimedia

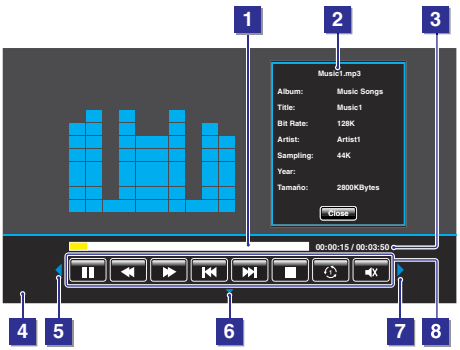
■ **Menú Cine**



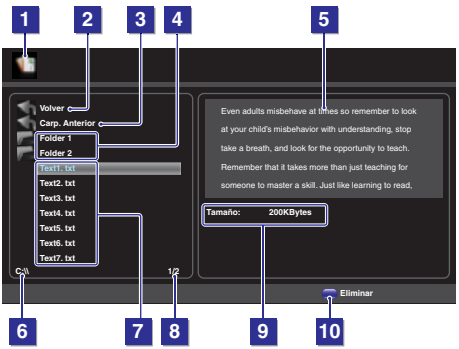
■ **Menú Foto**



■ **Menú Música**



■ **Menú Texto**



1 **Ícono multimedia**

2 **Volver**
- Presione ▲ / ▼ para seleccionar y **OK** para volver al menú de Selección de Unidad.

3 **Carp. Anterior**
- Presione ▲ / ▼ para seleccionar y **OK** para desplazarse hasta la carpeta anterior.

4 **Lista de carpetas**

5 **Vista previa**

6 **Unidad de disco**

7 **Lista de archivos**

8 **Página actual / Total de páginas**

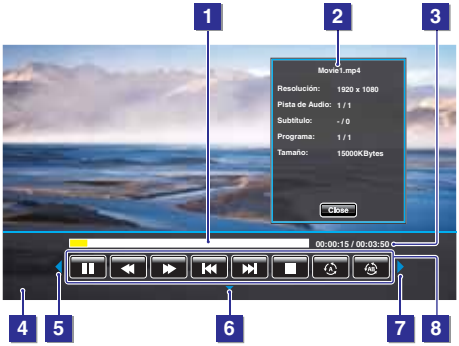
9 **Información del archivo**

10 **Eliminar**
- Presione el botón **AZUL** para eliminar el archivo seleccionado.

• El archivo se eliminará en forma permanente.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 25 10/28/2011 4:49:37 PM

Reproducción de películas



1 **Barra de progreso**

2 **Información del archivo**

3 **Tiempo transcurrido / Tiempo total de reproducción**

4 **Barra de control**
- Presione i+ para mostrar la Barra de control durante la reproducción de películas.

5 **Cursor Izquierdo**
- Presione ◀ para seleccionar la opción de control deseada.

6 **Cursor Abajo**
- Presione ▼ para ocultar la Barra de control.

7 **Cursor Derecho**
- Presione ▶ para seleccionar la opción de control deseada.

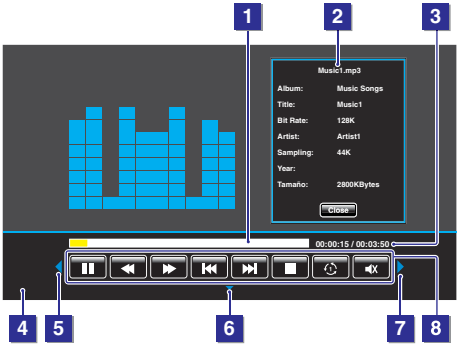
8 **Opciones de control**
- Presione ◀ / ▶ para seleccionar la opción de control deseada y presione **OK** para ejecutar la selección.

Utilice estas opciones de control de la Barra de control o estos botones del control remoto para controlar la reproducción de películas.

Opción de control / Botón
Pausa Haga una pausa en la reproducción.
Reproducir/Pausa Haga una pausa o reanude la reproducción.
Retroceder Retroceda la reproducción. ■ Presione este botón reiteradamente para seleccionar la velocidad de retroceso: ◀◀x2, ◀◀x4, ◀◀x8, ◀◀x16. • Presione ▶II para reanudar la reproducción normal.
Avanzar Avance la reproducción. ■ Presione este botón reiteradamente para seleccionar la velocidad de avance: ▶▶x2, ▶▶x4, ▶▶x8, ▶▶x16. • Presione ▶II para reanudar la reproducción normal.
Saltear hacia atrás Salte al archivo de cine anterior.
Saltear hacia delante Salte al siguiente archivo de cine.
Detener Detenga la reproducción y regrese a la pantalla de Menú Cine.
Modos de reproducción
Repetir actual Repetir el archivo de cine actual.
Repetir todo Repetir todos los archivos de cine.
No repetir ninguno Cancelar repetición.
Repetir AB Determine el inicio y la finalización del segmento que desea repetir. ■ Seleccione y presione **OK** una vez en el punto inicial seleccionado. ■ Presione **OK** nuevamente en el punto de finalización seleccionado. • El segmento se repetirá en forma continua. ■ Para cancelar, seleccione y presione **OK** reiteradamente hasta que se muestre Ninguna en la pantalla.
Lista Visualice la lista de archivos de cine. • Para cerrar la lista, presione ▶ para seleccionar "**Cerrar**" y presione **OK**.
Información del archivo Visualice la información del archivo de cine actual. • Para cerrar la información, presione ▲ / ▼ para seleccionar "**Cerrar**" y presione **OK**.
Búsqueda por tiempo Reproduzca desde la posición deseado especificando el tiempo. ■ Presione para mostrar la ventana de Búsqueda por tiempo. ■ Ingrese el tiempo (Hora : Minuto : Segundo).
Zoom In Amplíe la vista de la reproducción actual.
Zoom Out Reduzca la vista de la reproducción actual.
Panorama ■ Seleccione y presione **OK**. ■ Presione ◀ / ▲ / ▼ / ▶ obtener una vista panorámica de la reproducción ampliada.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 26 10/28/2011 4:49:39 PM

Reproducción de música



1 **Barra de progreso**

2 **Información del archivo**

3 **Tiempo transcurrido / Tiempo total de reproducción**

4 **Barra de control**
- Presione i+ para mostrar la Barra de control durante la reproducción de música.

5 **Cursor Izquierdo**
- Presione ◀ para seleccionar la opción de control deseada.

6 **Cursor Abajo**
- Presione ▼ para ocultar la Barra de control.

7 **Cursor Derecho**
- Presione ▶ para seleccionar la opción de control deseada.

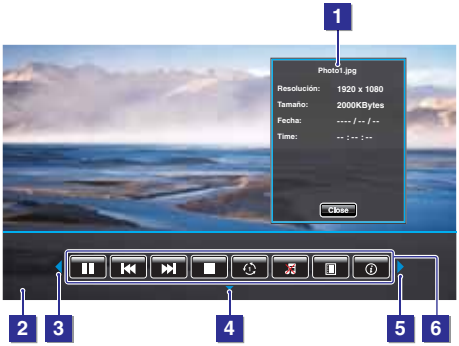
8 **Opciones de control**
- Presione ◀ / ▶ para seleccionar la opción de control deseada y presione **OK** para ejecutar la selección.

Utilice estas opciones de control de la Barra de control o estos botones del control remoto para controlar la reproducción de música.

Opción de control / Botón
Pausa Haga una pausa en la reproducción.
Reproducir/Pausa Haga una pausa o reanude la reproducción.
Retroceder Retroceda la reproducción. ■ Presione este botón reiteradamente para seleccionar la velocidad de retroceso: ◀◀x2, ◀◀x4, ◀◀x8, ◀◀x16. • Presione ▶II para reanudar la reproducción normal.
Avanzar Avance la reproducción. ■ Presione este botón reiteradamente para seleccionar la velocidad de avance: ▶▶x2, ▶▶x4, ▶▶x8, ▶▶x16. • Presione ▶II para reanudar la reproducción normal.
Anterior Salte al archivo de música anterior.
Siguiente Salte al siguiente archivo de música.
Detener Detenga la reproducción y regrese a la pantalla de Menú Música.
Modos de reproducción
Repetir actual Repetir el archivo de música actual.
Repetir todo Repetir todos los archivos de música.
No repetir ninguno Cancelar repetición.
Mute Presione para silenciar el sonido. Presione nuevamente para cancelar.
Lista Visualice la lista de archivos de música. • Para cerrar la lista, presione ▶ para seleccionar "**Cerrar**" y presione **OK**.
Información del archivo Visualice la información del archivo de música actual. • Para cerrar la información, presione **OK**.
Búsqueda por tiempo Presione para mostrar la ventana de Búsqueda por tiempo Ingrese el tiempo (Hora: Minuto: Segundo).

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 27 10/28/2011 4:49:40 PM

Reproducción de fotos



1 Información del archivo

2 Barra de control
- Presione i+ para mostrar la Barra de control durante la reproducción de fotos.

3 Cursor Izquierdo
- Presione ◀ para seleccionar la opción de control deseada.

4 Cursor Abajo
- Presione ▼ para ocultar la Barra de control.

5 Cursor Derecho
- Presione ▶ para seleccionar la opción de control deseada.

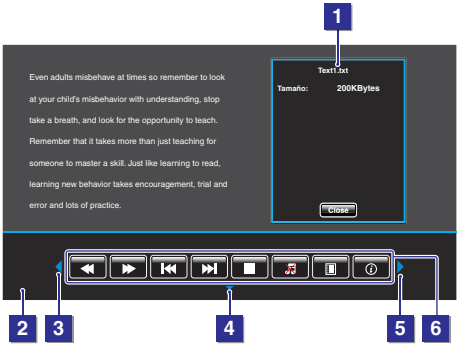
6 Opciones de control
- Presione ◀ / ▶ para seleccionar la opción de control deseada y presione **OK** para ejecutar la selección.

Utilice estas opciones de control de la Barra de control o estos botones del control remoto para controlar la reproducción de fotos.

Opción de control / Botón
Pausa Haga una pausa en la reproducción.
Reproducir/Pausa Haga una pausa o reanude la reproducción.
Anterior Salte al archivo de foto anterior.
Siguiente Salte al siguiente archivo de foto.
Detener Detenga la reproducción y regrese a la pantalla de Menú Foto.
Modos de reproducción
Repetir actual Playback the current photo file permanently. No slideshow is performed.
Repetir todo Repetir todos los archivos de foto.
No repetir ninguno Cancelar repetición.
Silenciar la música de fondo Apague la música de fondo.
Reproducir música de fondo Reproduzca la música de fondo (página 24) mientras mira achivos de fotos.
Lista Visualice la lista de archivos de foto. • Para cerrar la lista, presione ▶ para seleccionar "**Cerrar**" y presione **OK**.
Información del archivo Visualice la información del archivo de foto actual. • Para cerrar la información, presione **OK**.
Rotar en sentido de las agujas del reloj Rote la foto actual en sentido de las agujas del reloj. • Presione ▶II para reanudar la reproducción normal.
Rotar en sentido contrario a las agujas del reloj Rote la foto actual en sentido contrario a las agujas del reloj. • Presione ▶II para reanudar la reproducción normal.
Zoom In Amplíe la vista de la foto actual.
Zoom Out Reduzca la vista de la foto actual.
Panorama ■ Seleccione y presione **OK**. ■ Presione ◀ / ▲ / ▼ / ▶ para obtener una vista panorámica de la foto ampliada. • Presione ▶II para reanudar la reproducción normal.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 28 10/28/2011 4:49:41 PM

Reproducción de texto


1
Even adults misbehave at times so remember to look at your child's misbehavior with understanding, stop take a breath, and look for the opportunity to teach. Remember that it takes more than just teaching for someone to master a skill. Just like learning to read, learning new behavior takes encouragement, trial and error and lots of practice.
Text1.txt
Tamaño: 200KBytes
Close
2
3
4
5
6

1 Información del archivo

2 Barra de control
- Presione i+ para mostrar la Barra de control durante la reproducción de texto.

3 Cursor Izquierdo
- Presione ◀ para seleccionar la opción de control deseada.

4 Cursor Abajo
- Presione ▼ para ocultar la Barra de control.

5 Cursor Derecho
- Presione ▶ para seleccionar la opción de control deseada.

6 Opciones de control
- Presione ◀ / ▶ para seleccionar la opción de control deseada y presione **OK** para ejecutar la selección.

• Para minimizar la pérdida de caracteres en el contenido en múltiples idiomas, puede guardar el archivo de texto con codificación Unicode.

Utilice estas opciones de control de la Barra de control o estos botones del control remoto para controlar la reproducción de texto.

Opción de control / Botón
◄◄ **Avanzar** Visualice la página anterior del archivo de texto.
►► **Retroceder** Visualice la siguiente página del archivo de texto.
I◄◄ **Anterior** Salte al archivo de texto anterior.
►►I **Siguiente** Salte al siguiente archivo de texto.
■ **Detener** Detenga la reproducción y regrese a la pantalla de Menú Texto.
Silenciar la música de fondo Apague la música de fondo.
Reproducir música de fondo Reproduzca la música de fondo (☞ página 24) mientras mira achivos de texto.
Lista Visualice la lista de archivos de texto. • Para cerrar la lista, presione ▶ para seleccionar "**Cerrar**" y presione **OK**.
ⓘ **Información del archivo** Visualice la información del archivo de texto actual. • Para cerrar la información, presione **OK**.

Tipos de archivos que se pueden reproducir

■ Cine

Tipo de archivo	Nombre de extensión del archivo
MPEG	.mpg .mpeg

• Todos los programas grabados por esta TV pueden reproducirse en esta TV a través de UPlayer.

■ Música

Tipo de archivo	Nombre de extensión del archivo
MP3	.mp3

■ Foto

Tipo de archivo	Nombre de extensión del archivo
JPEG	.jpg .jpeg

■ Texto

Tipo de archivo	Nombre de extensión del archivo
TXT	.txt (Norma de codificaión: Unicode)

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 29 10/28/2011 4:49:42 PM

Solución de problemas

Antes de consultar con personal de mantenimiento, compruebe la siguiente guía de solución de problemas. Si el problema persiste, desenchufe la TV y llame al Servicio Técnico Autorizado.

Síntoma	Lista de comprobación
No imagen, no hay sonido	• Compruebe si el interruptor de encendido principal de la TV está encendido. • Compruebe la conexión del cable de alimentación y/u otros cables.
Imagen normal, no hay sonido	• Compruebe el nivel de volumen. • Compruebe si está presionado el botón 🔇. • Compruebe la conexión de los equipos externos.
Poco color o sin color, sonido normal	• Compruebe el nivel de valor de las opciones “**Brillo**”, “**Contraste**” y “**Color**” en el menú IMAGEN.
Múltiples imágenes, sonido normal	• Compruebe la conexión y dirección de la antena. • Realice una sintonización fina de la TV. • Compruebe la conexión de los equipos externos. • Es posible que la estación de TV tenga dificultades en la transmisión. Pruebe otro canal.
Imagen con nieve, sonido malo	• Compruebe la conexión y dirección de la antena. • Es posible que la estación de TV tenga dificultades en la transmisión. Pruebe otro canal.
Interferencia intermitente	• Compruebe si la fuente de interferencia está bien protegida. • Aleje estos tipos de dispositivos eléctricos de la TV.
Sonido estéreo malo	• Es posible que la estación de TV tenga dificultades en la transmisión. Pruebe cambiar al modo mono.
No funciona el control remoto	• Compruebe si las baterías/pilas están instaladas correctamente. • Es posible que las baterías/pilas estén gastadas. Reemplácelas por pilas/baterías nuevas. • Elimine todos los objetos que se encuentren entre el control remoto y el sensor del control remoto. • Asegúrese de que no haya ninguna luz fuerte brillando sobre el sensor del control remoto.
El logo CD HITACHI se muestra en la pantalla	• La TV no puede detectar señales de las terminales de entrada. • Compruebe si el cable está conectado de manera correcta y firme. • Compruebe si los equipos externos están encendidos. • Compruebe si la selección de la fuente de entrada es correcta
El logo CD HITACHI o la frase “**Señal no compatible**” se muestra en la pantalla (sólo en el modo VGA)	• Compruebe si la resolución de la pantalla y la frecuencia de su VGA son válidos para la TV. Consulte la tabla de señales de entrada de VGA recomendadas.
La imagen no está centrada (sólo en el modo VGA)	• Ajuste las opciones “**Posición H**” y “**Posición V**” en el menú IMAGEN.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 30 10/28/2011 4:49:42 PM

Especificaciones

Nombr e del modelo			CDH-L42DIGS04	CDH-L32DIGS04
Panel	Tamaño		Approx. 42 inches	Approx. 32 inches
	Resolución		1920 x 1080	1366 x 768
Requisito de alimentación			AC 100-240V, 50/60Hz	AC 100-240V, 50/60Hz
Consumo de energía			150W	90W
Salida de audio			8W + 8W	8W + 8W
Dimensiones (An x Alt x Prof)	Con base		1018 x 676 x 241mm	794 x 553 x 212.5mm
	Sin base		1018 x 634 x 103mm	794 x 506 x 106mm
Peso	Con base		18.0kg	10.5kg
	Sin base		15.0kg	8.5kg
Terminales / Señales de entrada	Sinton.	Analógico	PAL M, N NTSC M	
		Digital	SATVD-T (ISDB-Tb)	
		Frecuencia	55.25MHz ~ 864MHz	
	AV IN		CVBS PAL, NTSC	
	COMPONENT IN		YPBPR 480i/p, 576i/p, 720p(50/60), 1080i(50/60), 1080p(50/60)	
	HDMI1, HDMI2, HDMI3		480i/p, 576i/p, 720p(50/60), 1080i(50/60), 1080p(24/50/60)	
	VGA IN (Analógico)		640x480(60), 800x600(60), 1024x768(60), 1280x1024(60)	
	UPLAYER1, UPLAYER2		Puerto USB	
Terminales / Señales de salida	Auriculares		Conector mini de 3,5 mm de diámetro	
	S/PDIF		Salida de audio digital (óptico)	
Ambiente			Temperatura de funcionamiento: 5 ~ 35°C Humedad de funcionamiento: 20 ~ 80% Temperatura de almacenamiento: 15 ~ 45°C Humedad de almacenamiento: 10 ~ 90%	
Cobertura de canales	(Analógico/Digital)		VHF/UHF: 2 ~ 69 CATV: 1 ~ 125	
Accesorios provistos			Manual de usuario (x1) / Control remoto (x1) / Base (x1) / Cable audio componente (x1) / Tornillos para la base (x4)	

- El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.
- El peso y las dimensiones que se muestran son sólo valores aproximados.

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 31 10/28/2011 4:49:42 PM

VGA Input Signal Chart

Resolution		Vertical Frequency (Hz)	Horizontal Frequency (kHz)	Dot Clock Frequency (MHz)
VGA	640 x 480	60	31.47	25.18
SVGA	800 x 600	60	37.88	40.00
XGA	1024 x 768	60	48.36	65.00
SXGA	1280 x 1024	60	63.98	108.00
WXGA	1280 x 768	60	47.78	79.50

- If the message "**Unsupported**" appears on the screen, adjust the PC display setting as in the above chart.
- Modes that are not listed in the above chart may not be supported. For an optimal picture, it is recommended to choose a mode listed in the chart.
- Sometimes, the image may be disrupted due to the frequency standard from the VGA card. This is not an error. You may improve this situation by selecting "**Auto Adjust**" or adjusting the position, phase and clock settings in the PICTURE menu manually.
- If you switch off the TV, interference lines may occur on the TV screen. This is normal.

HDMI Input Signal Chart

Resolution		Vertical Frequency (Hz)	Horizontal Frequency (kHz)	Dot Clock Frequency (MHz)
VGA	640 x 480	60	31.47	25.18
576i	720(1440) x 576	50	15.63	27.00
480i	720(1440) x 480	60	15.73	27.00
576p	720 x 576	50	31.25	27.00
480p	720 x 480	60	31.47	27.00
1080i/50	1920 x 1080	50	28.13	74.25
1080i/60	1920 x 1080	60	33.75	74.25
720p/50	1280 x 720	50	37.50	74.25
720p/60	1280 x 720	60	45.00	74.25
1080p/50	1920 x 1080	50	56.25	148.50
1080p/60	1920 x 1080	60	67.50	148.50
1080p/24	1920 x 1080	24	27.00	74.25

[CDH-L42_32DIGS04] UM (SP) [11_1028].indd 32 10/28/2011 4:49:42 PM